

INSTRUCTIONS CONHASP 205



Security Tech Germany

(DE) Vielen Dank dass Sie sich für dieses ABUS Produkt entschieden haben! Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Montage und Inbetriebnahme sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung auf und weisen Sie jeden Nutzer auf die Bedienung des Produktes hin. Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten: Erstickungsgefahr! Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Jegliche Veränderung an dem Produkt ist untersagt.

Vorsicht:

- Sichern Sie vor der Montage den Container oder bewegliche Teile davon auf unbeabsichtigte Bewegungen während der Montage.
- Bei der Montage besteht Verletzungsgefahr durch Quetschen von Fingern sowie Herunterfallen des Produktes.
- Achten Sie besonders auf Ihre Finger und tragen Sie bei der Montage Sicherheitsschuhe.

(DK) Tak, fordi du har besluttet dig for dette produkt fra ABUS! Læs denne vejledning grundigt før montering og ibrugtagning. Opbevar vejledningen og instruer hver bruger om betjeningen. Hold emballagen væk fra børn: Fare for kvælning! Produktet må kun anvendes til det formål, det er beregnet til. Enhver ændring af produktet er forbudt.

Forsigtig:

- Før montering skal containeren eller bevægelige dele af den sikres mod utilsigtet bevægelse under montering.
- Der er risiko for personskade under monteringen, fordi fingrene kan komme i klemme, og produktet kan falde ned.
- Vær særlig opmærksom på dine fingre, og brug sikkerhedssko under monteringen.

(GB) Thank you for choosing this ABUS product! Please read these instructions carefully before assembly and use. Keep them and provide all users with instruction on how to use the product. Keep packaging material away from children: Danger of suffocation! The product may only be used for its intended purpose. Any modification to the product is prohibited.

Caution:

- Before installation, secure the container or moving parts of it against unintentional movement during installation.
- There is a risk of injury during installation due to fingers being crushed and the product falling down.
- Pay particular attention to your fingers and wear safety shoes during installation.

(SE) Tack för att du har valt en ABUS produkt! Läs anvisningen noga före montering och första användningen. Spara anvisningen och instruera alla användare om användningen. Håll förpackningsmaterial undan från barn: Kvävningsrisk! Produkten får endast användas för det avsedda ändamålet. Det är förbjudet att vidta ändringar på produkten.

Observera:

- Före monteringen ska containern eller dess rörliga delar säkras mot oavsiktlig förflyttning under monteringen.
- Det finns risk för personskador under monteringen på grund av att fingrar kan klämmas och produkten falla ned.
- Var särskilt uppmärksam på dina fingrar och använd skyddsskor under monteringen.

(FR) Merci d'avoir choisi ce produit ABUS ! Veuillez lire cette notice attentivement avant le montage et la mise en service. Conservez ces instructions. Tous les utilisateurs doivent en prendre connaissance. Gardez le matériel d'emballage hors de portée des enfants : Risque d'asphyxie ! Le produit ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné. Toute modification du produit est interdite.

Avertissement :

- Avant l'installation, assurez-vous que le conteneur et ses parties mobiles sont correctement stabilisés pour éviter tout mouvement involontaire.
- Lors du montage, un risque d'écrasement des doigts et de chute du verrou est présent.
- Faites preuve de vigilance, protégez vos mains et portez des chaussures de sécurité pour réduire les risques de blessure.

(NO) Tusen takk for at du har valgt dette ABUS-produktet! Les nøye gjennom bruksanvisningen før du begynner med montering og bruk. Oppbevar bruksanvisningen og vis den også til andre brukere. Hold emballasjematerialer unna barn: Fare for kvælning! Produktet skal bare brukes til de formål den er tiltenkt til. Enhver forandring på produktet er forbudt.

Forsiktig:

- Før monteringen må du sikre containeren eller bevegelige deler i den mot utilsiktede bevegelser under montering.
- Under montering er det fare for personskader som følge av at fingre kommer i klem, eller at produktet faller ned.
- Vær forsiktig med fingrene, og bruk vernesko under monteringen.

(NL) Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor dit ABUS-product! Lees voorafgaand aan de montage en ingebruikname deze handleiding zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding en informeer iedere gebruiker omtrent de bediening. Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen: Verstikkingsgevaar! Het product mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is bestemd. Elke wijziging aan het product is verboden.

Voorzichtig:

- Zet de container of bewegende delen ervan vóór de montage vast tegen onbedoelde bewegingen tijdens de montage.
- Tijdens de montage bestaat een risico op letsel doordat vingers bekneld raken of het product naar beneden valt.
- Let goed op uw vingers en draag veiligheidsschoenen tijdens de montage.

(FI) Suuret kiitokset siitä, että valitsit tämän ABUS-tuotteen! Lue tämä opas huolellisesti ennen asennusta ja käyttöä. Pidä nämä ohjeet ja anna kaikille käyttäjille ohjeet siitä, miten sitä käytetään. Pidä pakkausmateriaali lasten ulottumattomissa: tukehtumisvaara! Tuotetta saa käyttää vain sille varattuun tarkoitukseen. Kaikenlaiset tuotteeseen tehtävät muutokset ovat kiellettyjä.

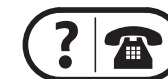
Varo:

- Kiinnitä ennen asennusta säiliö tai liikkuvat osat niin, etteivät ne pääse vahingossa liikkumaan asennuksen aikana.
- Loukkaantumisvaara asennuksen aikana johtuen sormien puristuksiin jäämisestä sekä tuotteen putoamisesta.
- Suojaa erityisesti sormiasi ja käytä asennuksen aikana turvakengkiä.

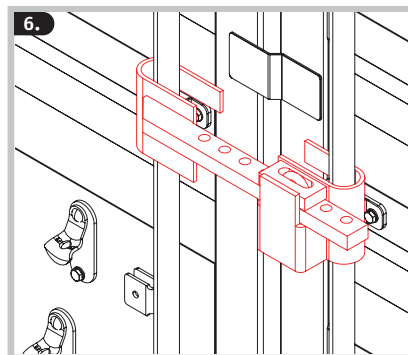
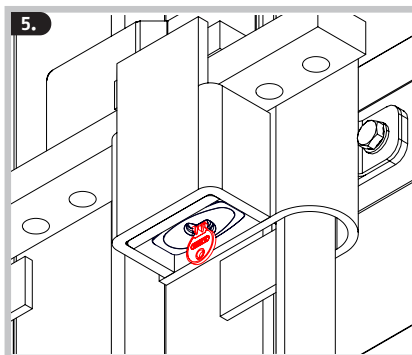
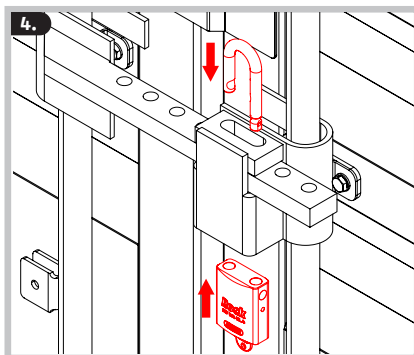
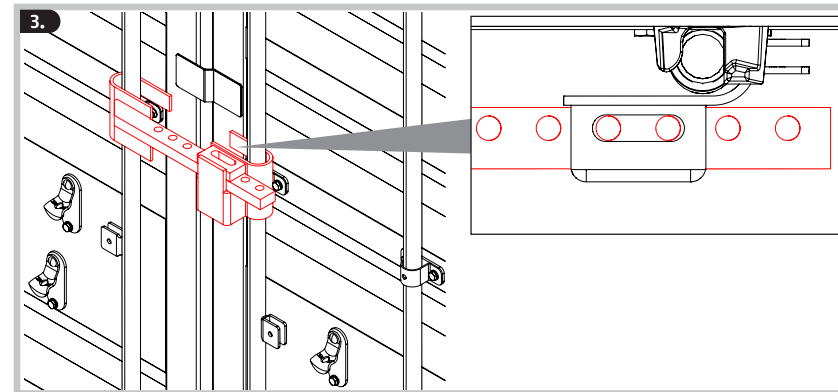
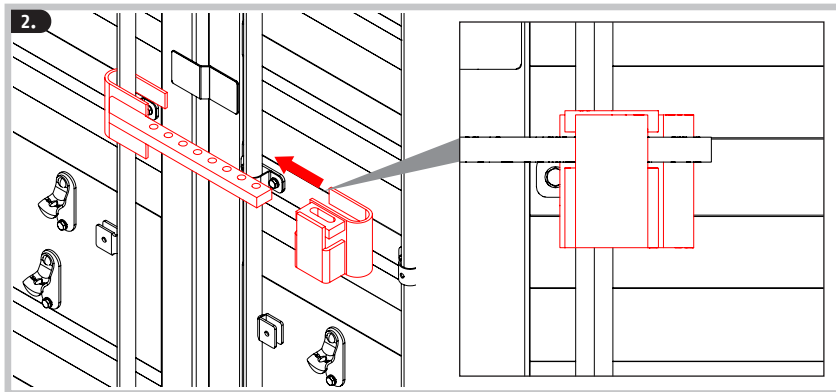
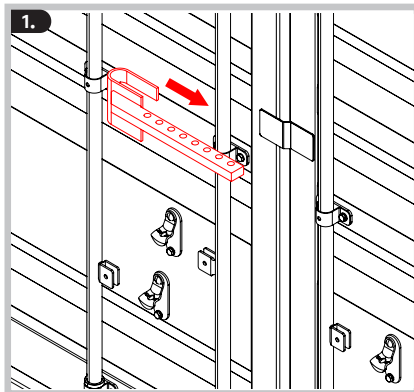
(IT) Grazie per avere scelto questo prodotto ABUS! Si raccomanda di leggere con attenzione le istruzioni prima di eseguire il montaggio e la messa in servizio. Conservare le istruzioni e istruire ogni utente sulle modalità di funzionamento. Tenere il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini: Pericolo di soffocamento! Il prodotto può essere utilizzato solo per lo scopo previsto. Qualsiasi modifica al prodotto è proibita.

Attenzione:

- Prima del montaggio, fissare il container o le sue parti mobili per evitare movimenti involontari durante il montaggio.
- Durante il montaggio sussiste il rischio di lesioni per schiacciamento delle dita e per caduta del prodotto.
- Prestare particolare attenzione alle dita e indossare scarpe di sicurezza durante il montaggio.



© ABUS 2025
ABUS August Bremicker Söhne KG
D 58292 Wetter | Germany.
Tel.: +49 (0) 23 35 63 40
www.abus.com | info@abus.de
UK-Importer: ABUS (UK) Ltd.
Unit 30, Portishead Bus. Park
Old Mill Road, Portishead
BS20 7BX, BRISTOL, UK
Tel.: +44 117 204 70 00
www.abus.com | info@abus-uk.com



(DE)

1. Schieben Sie das lange Stück der Verriegelung in die linke Türstangenhalterung des Containers.
2. Schieben Sie dann das kurze Stück in die rechte Türstangenhalterung des Containers.
3. Beide Verriegelungsstücke müssen ineinander greifen und zusammengeschieben an den Türstangen anliegen. Achten Sie darauf, dass die für das Vorhangschloss vorgesehenen Löcher mit der Ausparung im kurzen Stück übereinstimmen; Ansicht von oben.
4. Stecken Sie den Bügel des Vorhangschlosses von oben in die Verriegelung. Schieben Sie dann den Schlosskörper von unten in den Bügel.
5. Schließen Sie das Vorhangschloss mit dem Schlüssel von unten an der Verriegelung ab.

(GB)

1. Slide the long piece of the lock into the lefthand door rod holder of the container.
2. Then slide the short piece into the right-hand door rod holder of the container.
3. Both locking pieces must interlock and lie against the door rods when pushed together. Make sure that the holes provided for the padlock match the recess in the short piece; view from above.
4. Insert the padlock shackle into the lock from above. Then slide the padlock body into the shackle from below.
5. Lock the padlock with the key from below at the lock.

(FR)

1. Glissez la partie la plus longue du verrou contre la barre située sur la porte gauche du conteneur.
2. Insérez ensuite la partie plus courte contre la barre correspondante sur la porte droite.
3. Emboîtez les deux pièces de verrouillage l'une dans l'autre et poussez-les fermement contre les portes, en veillant à ce que les trous prévus pour le cadenas s'alignent avec celui de la partie la plus courte, vu du haut.
4. Insérez et fixez le cadenas en passant l'anse par le haut dans le verrou, puis en insérant son corps par le bas.
5. Verrouillez le cadenas en le sécurisant avec la clé, en bas du mécanisme.

(NL)

1. Schuif het lange einde van de vergrendeling in de linker deurstanghouder van de container.
2. Schuif vervolgens het korte einde in de rechter deurstanghouder van de container.
3. Beide vergrendelingsstukken moeten in elkaar grijpen en samengeschoven tegen de deurstangen aanliggen. Let erop dat de voor het hangslot voorziene gaten overeenkomen met de uitsparing in het korte stuk; aanzicht van bovenaf.
4. Steek de beugel van het hangslot van bovenaf in de vergrendeling. Schuif vervolgens de slotkast van onderaf in de beugel.
5. Sluit het hangslot met de sleutel van onderen aan de vergrendeling af.

(IT)

1. Far scorrere il pezzo lungo del bloccaggio nel supporto sinistro dell'asta dello sportello del container.
2. Quindi far scorrere il pezzo corto nel supporto destro dell'asta dello sportello del container.
3. I due pezzi di bloccaggio devono ingranarsi l'uno nell'altro e aderire alle aste dello sportello quando vengono avvicinati. Assicurarsi che i fori previsti per il lucchetto corrispondano alla rientranza nel pezzo corto; vista dall'alto.
4. Inserire dall'alto l'arco del lucchetto nel bloccaggio. Quindi far scorrere dal basso il corpo del lucchetto nell'arco.
5. Chiudere il lucchetto con la chiave nella parte inferiore del bloccaggio.

(DK)

1. Skub det lange stykke af aflåsningen ind i containerens venstre dørstangholder.
2. Skub derefter det korte stykke ind i containerens højre dørstangholder.
3. Begge låsestykker skal gribe ind i hinanden og ligge ind mod dørstængerne, når de skubbes sammen. Sørg for, at hullerne til hængelåsen passer til udsparringen i det korte stykke; set ovenfra.
4. Sæt hængelåsens bøjle ind i aflåsningen ovenfra. Skub derefter låsehuset ind i bøjlen nedefra.
5. Lås hængelåsen med nøglen i bunden af aflåsningen.

(SE)

1. Skjut in den långa delen av låsningen i containerns vänstra flerpunktslås.
2. Skjut sedan in den korta delen i containerns högra flerpunktslås.
3. Båda låsdelarna måste låsas i varandra och ligga an mot dörstängerna när de skjuts ihop. Se till att hålen för hänglåset passar med urtaget i den korta delen, sett uppifrån.
4. För in hänglåsets bygel i låsningen uppifrån. Skjut sedan in låskroppen i bygeln underifrån.
5. Stäng hänglåset med nyckeln längst ner i låsningen.

(NO)

1. Skyv låsningens lange stykke inn i containerens venstre dørstangholder.
2. Skyv deretter det korte stykket inn i containerens høyre dørstangholder.
3. Begge låsestykkene skal gripe i hverandre og ligge sammenskjøvet mot dørstengene. Sørg for at hullene som er ment for hengelåsen, stemmer overens med utsparingen i det korte stykket; sett ovenfra.
4. Stikk hengelåsens bøyle inn i låsningen fra oversiden. Skyv deretter låshuset inn i bøylen fra undersiden.
5. Lås hengelåsen med nøkkelen nederst på låsningen.

(FI)

1. Työnnä lukituksen pitkä kappale säiliön vasemmanpuoleiseen oven tankolukkoon.
2. Työnnä sen jälkeen lyhyt kappale säiliön oikeanpuoleiseen oven tankolukkoon.
3. Lukituskappaleiden on tartuttava toisiinsa ja oltava ovitankojen päällä yhteen työnnettyinä. Varmista, että riippulukoille tarkoitetut reiät ovat kohdakkain lyhyessä kappaleessa olevan loven kanssa; näkymä ylhäältä.
4. Laita riippulukon sankka yläpuolelta lukitukseen.
5. Lukitse riippulukko avaimella lukituksen alapuolelta.